DOI: 10.17117/na.2016.04.04.344

<http://ucom.ru/doc/na.2016.04.04.344.pdf>

Поступила (Received): 24.04.2016

Реутова М.Н.
Образ послевоенной Германии в романе
Г. Белля «Дом без хозяина»

Reutova M.N.
The image of post-war Germany in the novel
of G. Bell "House without a owner"

В статье проанализированы способы художественного воплощения трех периодов истории Германии: Германии первой половины 1950-х гг., эпохи «германского экономического чуда» и правления К. Аденауэра; Германии после окончания Второй мировой войны, периода разрухи и господства «черного рынка»; Германии эпохи Третьего рейха

Ключевые слова: концепт, образ Родины, репрезентация концепта

The article analyzes the methods of artistic expression of three periods in the history of Germany: Germany in the first half of the 1950s, the era of the "German economic miracle" and the board of Konrad Adenauer; Germany after the Second World War, a period of devastation and the rule of "black market"; Germany in the era of the Third Reich

Key words: concept, image of the motherland, representation of the concept

Реутова Марина Николаевна

Кандидат социологических наук, доцент
 Белгородский государственный национальный
 исследовательский университет
 г. Белгород, ул. Победы, 85

Reutova Marina Nikolaevna

Candidate of Sociological Sciences, Associate
 Professor
 Belgorod national research university
 Belgorod, Pobedy st., 85

В центре романа – жизнь двух мальчиков-подростков, Мартина Баха и Генриха Брилах, отцы которых погибли на войне. Их судьба и судьба их матерей представляет целое поколение, пострадавшее от войны, пытающееся найти свое место в жизни, в новых экономических, политических, социальных условиях. Если рассматривать роман «Дом без хозяина» с точки зрения отражения в нем исторической эпохи, то можно сказать, что в произведении представлены несколько периодов истории Германии: 1) Германия первой половины 1950-х гг., эпоха «германского экономического чуда» и правления федерального канцлера К. Аденауэра, 2) Германия после окончания второй мировой войны, периода разрухи и господства «черного рынка», 3) Германия эпохи Третьего рейха.

Детство мальчиков выпало на время послевоенной разрухи и господства «черного рынка». Образ жизни многих немецких семей ярко иллюстрирует жизнь семьи Брилах, главным кормильцем и добытчиком средств для существования которой был пятилетний Генрих. Каждый день он отправлялся на поиски продуктов питания и предметов первой необходимости и «besorgte, was immer

zu besorgen war: Brot, Tabak, Zigaretten, Kaffee, Süßstoff und manchmal ausgefallene, kostbare Dinge: Margarine, Butter und Glühbirnen» [2, S. 15-16]. Не будучи школьником, он освоил в совершенстве навыки устного счета и сложные арифметические действия, «Im dritten Schuljahr erst waren Rechenaufgaben fällig, die er schon in der Praxis geübt hatte, bevor er in die Schule kam» [2, S. 16].

Большинство «детей войны» не имели понятия о том, что существуют такие продукты, как шоколад, сливки, пудинг и мясо. Соседка Генриха «erzählte ihm von Dingen, die man essen konnte: märchenhafte Geschichten von Schokolade, Fleisch und Pudding und Sahne, die ihn verwirrten, weil er mit solchen Worten keine klaren Vorstellungen verband» [2, S. 18]. Первоклассники 1946 г. воспринимали небесный мир как «der Schwarzmarkt, wo es alles gibt» [2, S. 33].

Для восстановления экономики Германия воспользовалась помощью США в рамках реализации плана Маршалла. В стране были проведены экономических реформы, главным идеологом и архитектором которых был профессор Л. Эрхард. Реформы дали положительный результат в самые короткие сроки. За эти два года производство товаров широкого потребления увеличилось вдвое, магазины наполнились товарами, исчез «черный рынок» вместе со спекулянтами, появилась надежная валюта – дойчмарка. Генрих Брилах вспоминает: «es gab neues Geld, knappes Geld, und in den Geschäften gab es Dinge, die es früher nicht einmal auf dem Schwarzmarkt gegeben hatte» [2, S. 20].

Вместе с тем, строительство «нового» порядка, нового дома идет трудно, прошлое не забыто и его страницы полностью не перевернуты.

Германия пока еще не является социальным государством в полном смысле этого слова. Государство как «хозяин» общенемецкого дома оказывает определенную поддержку своим гражданам, но этого недостаточно, чтобы уверенно смотреть в будущее, чувствовать себя в безопасности. Наиболее незащищенные категории населения получают помощь со стороны государства: так, Вильма Брилах как вдова военнослужащего получает пенсию, Больда, подруга бабушки Мартина, тоже получает пенсию как вдова полицейского. Однако, пенсия, которую получает мать Генриха и ее заработок в кондитерской не позволяет ей нормально обеспечивать себя и двоих детей, Генрих постоянно экономит, они редко могут позволить себе такие продукты, как яйца, сливочное масло, мясо. Вильме требуется дорогостоящее лечение зубов, при этом она может рассчитывать только на небольшую помощь со стороны благотворительных организаций, помощь же от органов социальной защиты населения ей не гарантирована.

Правительство К. Аденауэра (1949-1963), стремившегося к укреплению исполнительной власти, на волне противоречивых настроений широкой общественности, проводило двойственную политику в связи с общественной оценкой итогов Второй мировой войны и эпохи Третьего рейха. Так, по данным опроса 1951 г., 45 % считали лучшим временем для Германии годы рейха до 1914 г., 42% – 1933-1939 гг. и только 2% – ФРГ. Хорошее мнение о Гитлере имели почти четверть опрошенных [1, с. 304].

Германия эпохи Третьего рейха занимает важное место в жизни главных действующих лиц романа, и их восприятие этого периода истории страны также

неоднозначно. С одной стороны, и Нелла Бах, и Вильма Брилах, и Альберт вспоминают прошлое с ностальгией: это время их молодости, первой любви, больших планов и надежд на счастливое будущее. Однако все было разрушено войной, развязанной правящим режимом. Гибель Раймунда Баха и Генриха Брилаха повлияла кардинальным образом на судьбу обеих женщин (Нелла принимает решение никогда не выходить замуж, отвергает любые серьезные отношения; Вильма, боясь одиночества и незащищенности, наоборот, не мыслит свою жизни без очередного сожителя, а Генрих «wuchs in dem Bewußtsein auf, dass Onkel zu Müttern gehören» [2, S. 14]).

С другой стороны, главные герои романа однозначно осуждают нацизм и все, что с ним связано. Так, Альберт и Раймунд не желали служить режиму и работали на фабрике отца Неллы, чтобы их не сочли политически неблагонадежными: «Sie konnten jederzeit nachweisen, dass sie eine vernünftige unpolitische Arbeit verrichteten, dass sie in den sogenannten Arbeitsprozess eingegliedert waren...» [2, S. 83]. Неприятие войны отражается в мыслях и словах многих героев: так, Альберт называет войну «грязной», а Генрих Брилах выражается еще более резко – «Дерьмо все это!».

Мечтая о непрожитой жизни с Раем, Нелла представляет себе идиллическую картину: собственный дом, другие дети, муж издает свой журнал, «und alles wurde in dem berausenden Bewußtsein getan, dass die Nazis weg waren und der Krieg vorbei» [2, S. 156]. Собственное счастье и счастье семьи возможно для нее только в мирное время, когда нет ограничений для творчества, и никого не преследует за политические убеждения. По мнению Неллы Бах, цена этой войны была слишком высока, миллионы людей погибли «за фюрера, народ и родину», миллионы других сожжены, растоптаны, расстреляны, удушены в газовых камерах – «Längst vermoderte Geschlechter hatten solchen Götzen geopfert. Verbrannt, zertrampelt, vergast, ab geknall für sechs unvollkommene Silben» [2, S. 242].

Официальная идеология в послевоенный период старалась сглаживать «острые углы» прошлого, замалчивать многие нелицеприятные факты (деятельность гестапо, гибель миллионов людей в концлагерях, захватническая война, унесшая жизни миллионы и т.п.). Отражение этой политики мы встречаем на страницах романа. Так, Мартин отмечает, что, по мнению учителей в школе, нацизм не столь уж и страшен, не то, что русские, а самым страшным грехом считается безнравственность. Однако Альберт другого мнения: преступления, которые совершали нацисты во время войны, – это один из самых страшных поступков, на который способен человек. Он специально приводит Мартина в старую крепость, где был концлагерь, где трое суток держали в заключении его отца и Альберта, и где замучили до смерти их друга Авессалома Билинга лишь потому, что он был евреем. «Albert fand die Nazis schrecklich, aber in der Schule wurden sie *nicht so schlimm* dargestellt; andere Schrecken überdeckten die der *nicht so schlimmen Nazis*: die Russen» [2, S. 237]. История страны, как и дом, в котором ты живешь, требует внимания и бережного отношения, ее уроки, по мнению Альберта – и автор с ним солидарен – нельзя забывать.

Таким образом, в романе представлен достаточно сложный образ послевоенной Германии, в котором тесно переплетаются черты недавнего и более отдаленного прошлого, неразрывно связанного с настоящим.

Список используемых источников:

1. Бонвеч Б. История Германии. Т. 2. От создания Германской империи до начала XXI в. М.: КДУ, 2008. 470 с.
2. Böll H. *Haus ohne Hüter*. München: Deutscher Taschenbuch Verlag GmbH&Co. KG, 1981. 266 s.

© 2016, Реутова М.Н.

Образ послевоенной Германии в романе Г. Белля
«Дом без хозяина»

© 2016, Reutova M.N.

The image of post-war Germany in the novel of G. Bell
"House without a owner"